

**Előterjesztés  
a Költségvetési Bizottság részére  
a Törekvés Művelődési Központ feladatellátáshoz kapcsolódó, egymillió forintot  
meghaladó pénzeszközátadásról szóló szerződések jóváhagyásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 31/2011. (IX. 23.) önkormányzati rendelet 2. melléklet 3. pont 3.1. alpontjában foglaltak szerint a Költségvetési Bizottság átruházott hatásköre, hogy jóváhagyja az Önkormányzat költségvetéséről és a zárszámadásáról szóló rendeletben meghatározott, egymillió forintot meghaladó összegű pénzeszközátadásról szóló szerződést.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) többek között a következő, 1 000 000 Ft-nál magasabb összegű támogatásokat biztosította:

Támogatott:	Támogatási összeg (Ft)	Rendelet melléklet/sor:
Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület	23 800 000	8. melléklet 31. sor (működés)
Törekvés M.K. Nonprofit Kft.	10 000 000	8. melléklet 54. sor (működés)

A határozati javaslat mellékletei a következők:

1. melléklet: a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület támogatás szerződés-tervezete (11 800 000 Ft összegű támogatásról),
2. melléklet: a Törekvés M.K Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság támogatás szerződés-tervezete (5 000 000 Ft támogatásról).

A Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület eddig 12 000 000 Ft támogatást kapott az alábbiak szerint:

- a) 6 000 000 Ft összegű támogatásban részesült a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesülettel kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról szóló 69/2020. (IV. 7.) polgármesteri határozat alapján,
- b) további 6 000 000 Ft támogatásban részesült a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesülettel kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról szóló 97/2020. (IV. 24.) polgármesteri határozat értelmében.

A Törekvés M.K Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság eddig 5 000 000 Ft támogatást kapott az alábbiak szerint:

- a) 2 500 000 Ft támogatásban részesült a Törekvés M.K Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról szóló 70/2020. (IV. 7.) polgármesteri határozat értelmében.
- b) 2 500 000 Ft támogatásban részesült a Törekvés M.K. Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társasággal kötendő támogatási szerződés jóváhagyásáról szóló 98/2020. (IV. 24.) polgármesteri határozat alapján.

## **II. Hatásvizsgálat**

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) kiemelt figyelmet fordít a civil szervezetek munkájának elősegítésére, támogatására. Az Önkormányzat támogatás biztosításával segíti a Törekvés Művelődési Központot működtető támogatottak működését, fenntartását, ezáltal hozzájárul a céljaik eléréséhez, támogatja feladatellátásukat. A jelen döntéssel a 2020. évre tervezett teljes támogatás átadásra kerül a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület és a Törekvés M.K. Nonprofit Kft. részére.

## **III. A végrehajtás feltételei**

Az Önkormányzat támogatási szerződés keretében, utólagos elszámolási kötelezettség mellett, valamint az összeg felhasználási feltételeinek meghatározásával biztosítja a támogatást.

A támogatás folyósításának egyik feltétele, hogy a támogatott a 2019. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a nyilvántartást vezető bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbe helyezést az Önkormányzat felé kétséget kizáróan igazolja, valamint az átláthatósági nyilatkozatot benyújtja.

Javasolom, hogy a Költségvetési Bizottság a határozattervezet mellékletei alapján hagyja jóvá a támogatás szerződés-tervezeteket.

## **IV. Döntési javaslat**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, időbélyegző szerint

Weeber Tibor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete  
Költségvetési Bizottságának**

**.../2020. (... ..) határozata**

**a Törekvés Művelődési Központ feladatellátáshoz kapcsolódó, egymillió forintot meghaladó pénzeszközátadásról szóló szerződések jóváhagyásáról**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület között kötendő, 11 800 000 Ft összegű támogatásról szóló szerződést a 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
2. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Törekvés M.K Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság között kötendő, 5 000 000 Ft összegű támogatásról szóló szerződést a 2. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.
3. A Költségvetési Bizottság felhatalmazza a polgármestert az 1. és 2. pont szerinti támogatási szerződések aláírására.

Határidő: azonnal  
Feladatkörében érintett a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője  
a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály vezetője

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Weeber Tibor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K. Kulturális – Szabadidő Egyesület** (székhelye: 1101 Budapest, Könyves Kálmán krt. 25., nyilvántartási száma: 01-02-0003222, bírósági határozat száma: Pk.64367/1990/2, adószáma: 19650641-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20084716, képviseli: Vizi Tibor elnök), mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen: Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Felek megállapítják, hogy a Támogatott a Budapest Főváros X. kerület közigazgatási területén működő – az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 2. § 6. pont c) alpontja, valamint a 4. § (2) bekezdése alapján – önálló jogi személyiséggel rendelkező, közművelődési, kulturális feladatokat ellátó civil szervezet, mely részt vesz a kerületi közművelődési feladatok ellátásában is.

2. A Támogató **11 800 000 Ft**, azaz tizenegymillió-nyolcszáz ezer forint támogatást biztosít a Támogatottnak, melynek fedezete Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendeletben biztosított. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összegben felül további forrás biztosítását nem vállalja.

3. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 082092 Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása.

4. A Támogató 2008. április 14-én Közművelődési Megállapodást (a továbbiakban: Közművelődési Megállapodás) kötött Támogatóval.

A támogatást a Támogatott a Közművelődési Megállapodás 5-18. pontjaiban foglalt feladatok végrehajtására használja fel az alábbiak szerint:

- a) közművelődési feladatok díja, költségei,
- b) közüzemi díjak és bérleti díj,
- c) működtetési feladatok ellátása,
- d) utazási és szállás költség,
- e) a létesítmény fenntartási és karbantartási költségei,
- f) eszközök karbantartási költségei,
- g) bér és járulék kifizetése,
- h) honlap készítés, karbantartás költségeire
- i) távközlési szolgáltatás, internet.

5. A támogatás nem használható fel menedzser-szerződés alapján bér és bérjellegű kifizetésekre, tanácsadói díjra, adó, illeték vagy közteher tartozás kiegyenlítésére. A Támogatott a támogatást a 2020. január 1. és a 2020. december 31. között felmerülő és kifizetett, a 4. pont a)-i) alpontjában meghatározott költségekre jogosult felhasználni.

6. A támogatás folyósításának feltétele, hogy a Támogatott a 2019. évi működéséről, vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről az üzleti év könyveinek lezárását követően az üzleti év utolsó napjával készített beszámolót a nyilvántartást vezető bíróságnál letétbe helyezze, és a letétbehelyezést a Támogató felé kétséget kizáróan igazolja.

7. A támogatás folyósítására a 6. pontban foglalt feltétel teljesítését, valamint a jelen szerződés Felek által történő aláírását követő 15 napon belül kerül sor átutalás útján a Támogatott 11710002-20084716 számú bankszámlájára.

8. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2021. január 31-éig tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére.

9. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

10. A pénzügyi elszámoláshoz a Támogató által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

11. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit is.

12. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre írásban egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

13. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználást alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított nyolc évig megőrizni.

14. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

15. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről:

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humán szolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

Kapcsolattartó a Támogatott részéről: Vizi Tibor elnök.

16. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek;
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési

- szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
  - d) a Támogatott a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont c) alpontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) szerinti átlátható szervezetnek minősül,
  - e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
  - f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
  - g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli, lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám, járulék), valamint
  - h) az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
  - i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

A 16. pont a-h) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

17. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy

- a) az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,
- b) kizárólag a 2020. január 1-je és a 2020. december 31-e közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlák képezhetik a támogatás elszámolásának alapját.

18. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogatott kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló bírósági végzés, hatósági engedélyek vagy a létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

19. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt

részt annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

20. A 19. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha a Támogató a 8. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

21. A Támogató jogosult a jelen szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 16. pont a-h) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését vagy elmulasztja a 14. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, vagy a 8. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

22. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

23. Szerződő Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottjaik, képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.

Szerződő Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

Szerződő Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítésifelelősséggel tartoznak.

24. A jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a jelen szerződés 8. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint az egyéb magyar hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

25. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után - mint akaratukkal mindenben megegyezőt - jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. június „ ”

Budapest, 2020. június „ ”

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat

**Támogató**

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából

Weeber Tibor alpolgármester

Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M.K.  
Kulturális - Szabadidő Egyesület

**Támogatott**

Vizi Tibor elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Végh Erzsébet Liza  
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit    Dr. Kappel Patrícia  
osztályvezető            jogi előadó

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számlákról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylatmásokat sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatók legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester megbízásából Weeber Tibor alpolgármester) mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Törekvés M.K Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 1101 Budapest, Könyves Kálmán körút 25., cégjegyzékszám: 01-09-187435, adószáma: 24881773-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11710002-20214779, képviseli: Németh József Tibor ügyvezető, mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

1. A Felek rögzítik, hogy 2016. január 8-án Közművelődési Megállapodást (a továbbiakban: Közművelődési Megállapodás) kötöttek egymással. A jelen támogatási szerződés a Közművelődési Megállapodás 19. pontja szerint kerül megkötésre.

2. A Támogató a Közművelődési Megállapodásban foglaltak végrehajtása, valamint kizárólag a Törekvés Művelődési Központ, továbbá a Kőbányai és Vasutas TÖREKVÉS M. K. Kulturális - Szabadidő Egyesület működtetése és fenntartása érdekében 2020. évben **5 000 000 Ft**, azaz ötmillió forint támogatást nyújt a Támogatott részére, melynek fedezete Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről, valamint egyes önkormányzati rendeleteknek a költségvetéssel összefüggő módosításáról szóló 2/2020. (II. 20.) önkormányzati rendeletben biztosított. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli, a Támogató a támogatási összegben felül további forrás biztosítását nem vállalja.

3. A támogatás formája egyszeri, vissza nem térítendő támogatás. A támogatott tevékenység kormányzati funkció kódja: 082092 Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása.

4. A támogatást a Támogatott a Közművelődési Megállapodás 5-18. pontjaiban foglalt feladatok végrehajtására az alábbiak szerint használhatja fel:

- a) közművelődési feladatok díja, költségei,
- b) közüzemi díjak és bérleti díj,
- c) működtetési feladatok ellátása,
- d) utazási és szállásköltség,
- e) a létesítmény fenntartási és karbantartási költségei,
- f) eszközök karbantartási költségei,
- g) bér és járulék kifizetése,
- h) honlap készítés, karbantartás költségeire
- i) távközlési szolgáltatás, internet.

5. A támogatás nem használható fel menedzser-szerződés alapján bér és bérjellegű kifizetésekre, tanácsadói díjra, adó, illeték vagy köztehertartozás kiegyenlítésére. A Támogatott a támogatást a 2020. január 1. és a 2020. december 31. között felmerülő és kifizetett, a 4. pont a)-i) alpontjában meghatározott költségekre jogosult felhasználni.

6. A támogatás folyósítására a jelen szerződés mindkét fél általi aláírását követő 15 napon belül egy összegben kerül sor átutalás útján a Támogatott 11710002-20214779 számú bankszámlájára.

7. A Támogatott köteles a támogatási összeg felhasználásáról 2021. január 31-éig tételesen elszámolni és írásos, szakmai beszámolót készíteni a Támogató részére.

8. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

9. A pénzügyi elszámoláshoz a Támogató által meghatározott és elektronikusan rendelkezésre bocsátott számlaösszesítőt kell használni, valamint csatolni kell a számviteli, pénzügyi teljesítést igazoló dokumentumok hitelesített másolatait (számla, szerződés, egyéb számviteli, illetve pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok) az 1. mellékletben meghatározott módon. A Támogatott törvényes képviselője az elszámolás főösszesítőjén aláírásával igazolja, hogy a támogatást a szerződésben meghatározott célra fordította, az elszámolás iratai valósak és üzleti könyveiben valamennyit nyilvántartja a rá vonatkozó számviteli szabályok szerint.

10. A támogatás felhasználásáról szóló beszámolóban ismertetni kell a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának körülményeit is.

11. A Támogató a kifizetett összeg felhasználását jogosult ellenőrizni, az ellenőrzést a Támogatott köteles elősegíteni az adatoknak, iratoknak az ellenőr rendelkezésére bocsátásával, továbbá előre írásban egyeztetett időpontban és módon a helyszínen e célból rendelkezésre állni.

12. A Támogatott a támogatás felhasználásáról köteles elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználást alátámasztó dokumentumokat, számviteli bizonylatokat a Támogató által történő jóváhagyástól számított tíz évig megőrizni.

13. A Támogatott a jelen szerződésben rögzített adataiban, illetve nyilatkozataiban, valamint a dokumentumok őrzési helyében bekövetkezett változást nyolc napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogató részére.

14. Kapcsolattartásra és ellenőrzésre jogosult a Támogató részéről:

- a) a Kőbányai Polgármesteri Hivatal Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály,
- b) a Belső Ellenőrzési Osztály.

Kapcsolattartó a Támogatott részéről: Németh József Tibor ügyvezető.

15. A Támogatott képviselője kijelenti, hogy

- a) a jelen támogatási szerződésben foglalt adatok, információk teljes körűek, valódiak, hitelesek;
- b) a Támogatottnak nem áll fenn tartozása a Támogatóval, önkormányzati költségvetési szervvel és a Támogató kizárólagos tulajdonában álló gazdasági társasággal szemben,
- c) a Támogatott megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- d) a Támogatott a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) szerinti átlátható szervezetnek minősül,
- e) a Támogatott nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,

- f) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-ában foglalt kizáró körülmények a Támogatottal szemben nem állnak fenn,
- g) a Támogatottnak nincs 60 napon túli, lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó, vám, járulék), valamint
- h) az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
- i) a Támogatott a támogatás tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik.

A 15. pont a-h) alpontjában foglalt körülmények nyilatkozat szerinti fennállása a támogatás nyújtásának feltétele.

16. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy

- a) az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat,
- b) kizárólag a 2020. január 1-je és a 2020. december 31-e közötti időszakban kiállított és pénzügyileg teljesített számlák képezhetik a támogatás elszámolásának alapját.

17. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogatott kapcsolattartóját haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

Támogatott köteles a saját szervezete bejegyzéséről szóló bírósági végzés, hatósági engedélyek vagy a létesítő okirat vonatkozásában bekövetkezett változásról 8 napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.

18. A Támogatott köteles egy összegben visszafizetni a támogatásnak

- a) a fel nem használt,
- b) a nem támogatási célra felhasznált, valamint
- c) a nem szabályszerűen elszámolt

részt annak a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamatával együtt az elszámolásra rendelkezésre álló határidő elteltét követő 15 napon belül. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

19. A 18. pont c) alpontja alapján kell eljárni, ha a Támogató a 7. pontban meghatározott elszámolást, illetve beszámolót részben vagy egészben nem fogadja el. Erről a Támogató 15 napon belül értesíti a Támogatottat, a visszafizetési határidő további 15 nap.

20. A Támogató jogosult a jelen szerződéstől írásban azonnali hatállyal elállni, ha a Támogatott vonatkozásában az alábbiak közül bármelyik feltétel bekövetkezik:

- a) a 15. pont a-h) alpontjában foglalt körülményeiben bekövetkezett változás miatt a támogatásra nem lett volna jogosult,
- b) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul,
- c) szerződésszegést követ el, és akadályozza a támogatás felhasználásának ellenőrzését, vagy elmulasztja a 13. pontban foglalt bejelentési kötelezettségét, vagy a 7. pontban foglalt elszámolási és beszámolási kötelezettségét.

21. Elállás esetén a támogatás teljes összegét vissza kell fizetni az erről szóló értesítés közlését követő 15 napon belül a jegybanki alapkamat kétszeresével megegyező mértékű ügyleti kamattal együtt. A határidő elmulasztása esetén a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű késedelmi kamatot is fizetni kell.

22. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottjaik, (cég)képviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját

Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.

A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezelik, a teljesítéshez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.

A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

A Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

23. A jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel írásban, a jelen szerződés 8. pontjában meghatározott határidőt megelőzően módosíthatják. A szerződés módosítása nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv., az Áht., az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint az egyéb magyar hatályos jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

24. A jelen szerződés négy oldalon öt példányban készült, amelynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet.

A Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után - mint akaratukkal mindenben megegyezőt - jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. június ,, ”

Budapest, 2020. június ,, ”

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat

**Támogató**

D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából

Weeber Tibor alpolgármester

Törekvés M.K. Nonprofit Korlátolt  
Felelősségű Társaság

**Támogatott**

Németh József Tibor  
ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:

Végh Erzsébet Liza  
főosztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

Kálmánné Szabó Judit    Dr. Kappel Patrícia  
osztályvezető            jogi előadó

### **Az elszámolási kötelezettség teljesítésének módja**

1. A Támogatott az eredeti számlára kézírással rávezeti, vagy az erre a célra elkészített bélyegző lenyomatával feltünteti – még megküldés előtt – az alábbi tartalmú szöveget:

„A kifizetést a megállapodás tárgyára elkülönített támogatási összegből fedeztem.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

2. Az 1. pontban foglaltaknak a számlára történő rávezetése után az eredeti számláról a Támogatott fénymásolatot készít. A másolt számlára a következő szöveget vezeti rá:

„A számla az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.”

Ezt követően a Támogatott törvényes képviselőjének cégszerű aláírásával és a Támogatott bélyegzőlenyomatával ellátja.

3. A pénzügyi elszámoláshoz az elszámolni kívánt kiadások számviteli bizonylatainak adatait tartalmazó számlaösszesítő eredeti, a Támogatott törvényes képviselője által cégszerűen aláírt példányát kell beküldeni. A pénzügyi elszámoláshoz beküldendő számviteli bizonylatmások sorszámozni kell a számlaösszesítő sorrendjével megegyezően, hogy a tételes ellenőrzés során a költségek, kifizetések egyértelműen azonosíthatók legyenek. Továbbá a számlaösszesítő szerinti azonos sorszámmal ellátott dokumentumok csoportosítva kerüljenek benyújtásra, pl. a számlaösszesítőben az 1. sorszámmal rendelkező számla mögött megtalálható legyen ugyanezen számlához kapcsolódó kifizetést igazoló dokumentum, szerződés is.